



*wichtig!*

Impressum  
Herausgeber: Gemeinde Thüringen  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer  
Tel. 2211, Fax 2211-1, gemeinde@thuringen.at, www.thuringen.at

*Bi üs do z' Thürig*

**Energieberatung Termine 2014**

jeweils von 16:00 bis 17:30 Uhr im DLZ

Dienstag, 14.10.2014  
Dienstag, 21.10.2014



**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

- 01.10.2014 Dr. Walch
- 02.10.2014 OMR Dr. Zitt
- 03.10.2014 Dr. Zerlauth
- 04.10.2014 Dr. Sauerwein
- 05.10.2014 OMR Dr. Zitt
- 06.10.2014 OMR Dr. Zitt
- 07.10.2014 Dr. Sauerwein
- 08.10.2014 Dr. Walch
- 09.10.2014 OMR Dr. Zitt
- 10.10.2014 Dr. Zerlauth
- 11.10.2014 Dr. Sauerwein
- 12.10.2014 Dr. Sauerwein
- 13.10.2014 Dr. Sauerwein
- 14.10.2014 Dr. Sauerwein
- 15.10.2014 Dr. Walch
- 16.10.2014 Dr. Walch
- 17.10.2014 Dr. Zerlauth

**Dr. Maier 05550 / 33400**  
**Dr. Sauerwein 05525 / 63870**  
**Dr. Walch 05525 / 62393**  
**Dr. Zerlauth 05550 / 2208**  
**OMR Dr. Zitt 05550 / 2166**

**Elternberatung Thüringen**

jeden 2. Montag im Monat  
von 14.00 - 15.00 Uhr

**13. Oktober 2014**

Suche dringend eine **3-5 Zimmerwohnung**  
oder Haus in Thüringen oder Umgebung. Tel.  
0660/4627004.

**Redaktionsschluss**

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do z' Thürig“ er-  
scheint am 16.10.2014. Unterlagen für gewünschte  
Beiträge sind bis 09.10.2014 unter [gemeinde@  
thuringen.at](mailto:gemeinde@thuringen.at); Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt ein-  
zureichen.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen**

**Nr. 19/2014 Zugestellt durch Post.at.**

**Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 02.10.2014.**

**Einladung zur Grenzwanderung mit Erich Tschann**



Aufgrund der großen Nachfrage, laden wir am Samstag, den **11.10.2014**, wieder alle ein, die Gemeindegrenzen unserer Gemeinde zu Thüringerberg im Rahmen einer kleinen Wanderung kennenzulernen. Die Wanderung wird begleitet von Erich Tschann, der allherhand Interessantes und Wissenswertes dabei erzählen wird. Gerade für Familien mit Kindern ist dies sicher eine spannende Möglichkeit, „Thürig“ und seine Grenzen neu zu entdecken. Im Anschluss sind alle großen und kleinen Wanderer von der Gemeinde Thüringen zu einer Jause beim Feldkreuz auf Quadern eingeladen! Treffpunkt: 13.00 Uhr, Gemeindeamt Thüringen. Zum Ausgangspunkt der Wanderung ist ein Shuttledienst eingerichtet.

**Abschlussabend mit  
Blumenschmuck-Preisverteilung**



Der OGV Thüringen veranstaltet am Freitag, den 10. Okt. 2014 um 20.00 Uhr im Gasthaus Blumenegg den Abschlussabend mit Blumenschmuck-Preisverteilung. Wir halten Rückschau auf das vergangene Gartenjahr und zeigen Bilder von unseren Veranstaltungen, z.B. Schnittkurse, Pusteblume basteln, Gartenbegehung, Ausflug, Heukartoffel Anbau und Ernte im Kindergarten, u.s.w..

Alle Mitglieder sind herzlich zu einem gemütlichen gemeinsamen Abend eingeladen!

Obst- und Gartenbauverein Thüringen - Josefine Walter

**Kleinwasserkraftwerk Schwarzbach Zwischenbericht**



Am 25. Juli 2014 erfolgte der Spatenstich zum Bau des Kleinwasserkraftwerks am Schwarzbach in Thüringen. Die Baufirma Hermann Gort aus Frastanz begann Anfang August mit den Baumeisterarbeiten des künftigen Krafthauses im Bereich der Einfahrt zum Hochbehälter an der Landesstraße.



Die Betonierarbeiten für das Krafthaus konnten am Freitag den 19. September abgeschlossen werden. In den kommenden Wochen wird an der Außenfassade gearbeitet, das Turbinengehäuse wird in ca. 1 Woche geliefert und versetzt.



Mit der Verlegung der Triebwasserleitung - Sphärogussrohre mit Zementmörtel-Innenauskleidung, Durchmesser 400 mm - wurde bereits begonnen. Die Arbeiten, im teilweise sehr steilen Gelände werden ca. 5 Wochen in Anspruch nehmen. Nach anschließender Druckprobe zum Nachweis der Dichtheit der Leitung kann die Turbine im Krafthaus installiert werden.

Parallel zur Triebwasserleitung wird die Fassung bei den Montjola Weihern errichtet, die Baumeisterarbeiten werden ca. 5 Wochen dauern. Die Umleitung des Schwarzbaches um das bestehende Wehr erfolgte bereits Ende September nach Absprache mit dem Fischereiverein Hilti und Johann Amann dem Betreiber des Unterliegerkraftwerks.

In den nächsten Wochen bis zur geplanten Inbetriebnahme der Anlage Ende November sind noch einige Schritte notwendig. So wird noch die bestehende Ausleitung im Schlosstobel adaptiert, die Telekommunikationsanbindung zum Hochbehälter und die Energieableitung zum Trafo in der Kirchgasse errichtet.

**Vlbg. Landtagswahl 2014**

**Gemeindeergebnis Thüringen**

Wahlberechtigte nach Wählerverzeichnis: 1.584

Wahlbeteiligung in %: 72,60

**Gültige Stimmen für die einzelnen Parteien:**

Liste	Stimmen	Prozent
VP.....	515	45,34
FPÖ.....	205	18,01
GRÜNE.....	197	17,31
SPÖ.....	89	7,82
NEOS.....	97	8,52
PIRAT.....	10	0,88
M.....	9	0,79
WIR.....	4	0,35
CPÖ.....	11	0,97

**„Top5“ der Vorzugsstimmen in Thüringen**

Markus Wallner	641
Harald Witwer	399
Dieter Egger	243
Josef Türtscher	204
Johannes Rauch	169

**Thüriger Herbstmarkt**

**Sonntag, 12. Oktober 2014  
ab 10.00 Uhr, beim Dorfplatz**

- ✓ Heimische Produkte
- ✓ Kürbis schnitzen
- ✓ Kreative Holzarbeiten
- ✓ Dekorative Handarbeiten
- ✓ Projekt „Wasser für Uganda“
- ✓ Süßmost pressen für einen guten Zweck



**Was ist ein Tagestreff?**

**Wer kommt in den  
Tagestreff?**

**Was wird im Tagestreff  
gemacht?**



**Tag der offenen Tür  
im MOHI-Büro/Tagestreff**

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt



## Zivilschutz-Probealarm

Am **Samstag, 04.10** findet zwischen **12.00 und 12.45 Uhr** österreichweit der Zivilschutz-Probealarm statt.



Der Zivilschutzverband informiert [www.siz.cc](http://www.siz.cc)

Weitere Informationen zum Zivilschutz und Probealarm erhalten Sie:

[http://www.siz.cc/file/download/%C3%96ZSV\\_Probealarm\\_2014\\_SIZ.pdf](http://www.siz.cc/file/download/%C3%96ZSV_Probealarm_2014_SIZ.pdf)

[http://www.siz.cc/file/download/BMI\\_Zivilschutz\\_Probealarm\\_2014.pdf](http://www.siz.cc/file/download/BMI_Zivilschutz_Probealarm_2014.pdf)

### Wussten sie schon?

„Dass die Gemeinde bzw. die Feuerwehr Thüringen für eine Notfallversorgung bei Reaktorunfällen angesichts mehrerer grenznaher Kernkraftwerke mit Kaliumjodid-Tabletten für die Bevölkerung ausgestattet ist!“

Eine rechtzeitige Einnahme von Kaliumjodid-Tabletten bietet einen effektiven Schutz der Schilddrüse vor der Aufnahme von radioaktivem Jod und vermindert das Risiko, an Schilddrüsenkrebs zu erkranken.....“

### Notrufe:

<b>Apothekenruf</b>	<b>1455</b>
<small>(Tag und Nacht Information am Apothekentelefon)</small>	
<b>Ärztefunkdienst</b>	<b>141</b>
<b>Euronotruf</b>	<b>112</b>
<b>Feuerwehr</b>	<b>122</b>
<b>Polizei</b>	<b>133</b>
<b>Rettung</b>	<b>144</b>

## Herzlichen Glückwunsch!



zur diamantenen Hochzeit von Inge und Franz Rauscher und zum 85. Geburtstag an Franz Rauscher



zur diamantenen Hochzeit von Olga und Leo Langer

## Öffentlicher Nahverkehr (ÖPNV)

### Schnupperticketaktion der Energieregion Blumenegg

Die ÖPNV – Schnupperticketaktion, welche im Frühsommer 2014 in der Energieregion Blumenegg umgesetzt wurde, stieß auf großes Interesse wie eine nachgelagerte Befragung bei rund 80 Bürgerinnen und Bürger zeigte.

Das Angebot des zweiwöchigen Schnuppertickets wurde von knapp 120 Bürgerinnen der Energieregion Blumenegg in Anspruch genommen. All jene die sich an der Schnupperticketaktion beteiligten, hatten die Möglichkeit die Qualität des öffentlichen Nahverkehrs zum Nulltarif im gesamten Land zu testen und über ihre gemachten Erfahrungen bei einer telefonischen Befragung zu berichten.

Bei der Befragung stellte sich heraus, dass rund 44% der Befragten das Ticket mehrmals pro Woche genutzt haben, 4% nutzten es sogar täglich. Insgesamt haben 95% derjenigen, die ein Ticket abgeholt haben es auch tatsächlich genutzt und damit zwischen einer und 10 und mehr Fahrten unternommen. Erfreulich ist, dass über 30 Bürgerinnen und Bürger derart überrascht über das gute ÖPNV Angebot waren, dass sie eine Monats- bzw. Jahreskarte anschaffen möchten. Um bereits Euro 365,- pro Jahr gibt es die Maximo - Jahreskarte mit der im ganzen Land Vorarlberg die öffentlichen Verkehrsmittel benützt werden können. Leider zeigte sich auch, dass das Angebot des öffentlichen Verkehrs immer noch zu wenig bekannt ist.

Die Befragung lieferte auch nützliche Ideen und Anregungen wie das Angebot weiter verbessert und attraktiviert werden kann. An all jene, die sich an der Aktion beteiligt und sich zur Befragung bereit erklärt haben, gilt ein herzlicher Dank.

### Zahlen, Daten, Fakten

- 120 Tickets wurden ausgegeben
- 80 Nutzerinnen und Nutzer wurden befragt
- Für 52% der Befragten ist eine Anschaffung einer Monats- oder Jahreskarte zukünftig denkbar
- 30 Personen haben großes Interesse an einer Jahreskarte

### Positive Rückmeldungen (Auszug):

- Gute Verbindungen und Anschlüsse (tagsüber)
- Pünktlichkeit und Sauberkeit
- Kosten für die Jahreskarte mit Euro 365,- ist sehr attraktiv
- Keine Parkplatzsuche notwendig
- 30 Interessierte für eine Jahreskarte

### Einige Anregungen, Ideen (Auszug):

- Verbindungen und Anschlüsse am Abend und an den Wochenenden ausbauen
- Wiedereinführung der übertragbaren Jahreskarte
- Mitnahme der Fahrräder ausbauen, Beleuchtungssituation Bahnhof Ludesch



## Öffnungszeiten im Gemeindeamt

Montag	8.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 Uhr - 12.00 Uhr ..... 16.00 Uhr - 18.30 Uhr
Mittwoch	8.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 Uhr - 12.00 Uhr ..... 13.30 Uhr - 16.30 Uhr
Freitag	8.00 Uhr - 12.00 Uhr

Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten sind nach vorheriger Vereinbarung möglich!  
**Die Sprechstunde des Bürgermeisters findet jeden Dienstag von 16.00 bis 17.00 Uhr statt.**

## Ässa & Tschässa in Thüringen:

### Fulminantes Fest der Lebensfreude

Die freiwilligen Helfer hatten wieder alle Hände voll zu tun: Zum Finale am 20. September trafen sich Musikfreunde aus dem ganzen Land auf dem Thüringer Dorfplatz zum „Ässa & Tschässa“.



Vor zwölf Jahren hat die Gemeinde Thüringen die beliebte Veranstaltungsreihe ins Leben gerufen. Seither geben sich hervorragende Jazz-Formationen aus der Region jedes Jahr zum Sommerausklang ein Stelldichein in Thüringen. „John Goldner Unlimited“ gehören zu den Stars der 1. Stunde. Die gefragte Band aus dem Ländle hatte bisher in jeder Saison einen bejubelten Auftritt. Heuer sorgten Hans Goldner und seine musizierenden Freunde beim Finale für Stimmung. „Klostertaler“ Markus Wohlfahrt, viele Bürgermeister und Gemeindevorteiler der Region sowie Promis wie Alt-Landeshauptmann Dr. Martin Purtscher und Alt-Vizekanzler Hubert Gorbach wippen denn auch mit den Musikfreunden im Dixie-Takt und ließen sich die kulinarischen Köstlichkeiten schmecken. Die Thüringer Wirtshäuser Rössle und Blumenegg sowie das Restaurant Blu-Thu und die Thüringer Vereine verwöhnten die Gäste. Der Erlös der Veranstaltungsreihe kommt wieder dem Krankenpflegeverein zugute.



### Ässa & Tschässa war wiederum ein Fest der Lebensfreude in unserem Dorf

Ein herzliches Dankeschön:

- den Organisatoren von Ässa&Tschässa Markus Winsauer-Winkler und VBM Reinhold Schneider
- der Gemeinde Thüringen für die Zustimmung zum Fest
- unsere Gastronomen vom BLUMENEGG, BLU-THU und RÖSSLE für die feinen Speisen und das Mitmachen
- den Spenderinnen von Kuchenspezialitäten
- allen ehrenamtlichen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für ihren großartigen Einsatz
- den zahlreichen Gästen aus nah und fern, die unser Fest mit ihrem Besuch beehrt haben

Ihr alle habt dazu beigetragen, dass der Krankenpflegeverein Thüringen eine großzügige Spende erhalten kann, die unserer Dorfgemeinschaft zur Verfügung steht.  
Helga Hänslar - Obfrau



## Liederabend mit Hanna

### Bachmann & Angelika Mayer

Sonntag, 05.10.2014, ab 17:00 Uhr

Villa Falkenhorst, Thüringen

### „Junge Talente stellen sich vor“

Unter diesem Titel finden im nächsten Jahr immer wieder Konzerte statt, bei denen sich junge, hochbegabte Musiker vorstellen werden. Ziel ist es, den jungen Künstlern Auftrittsmöglichkeiten im wunderbaren Ambiente der Villa Falkenhorst zu geben.



Hanna Bachmann (Klavier) und Angelika Mayer (Sopran) präsentieren an diesem Abend Lieder von Mozart, Schubert, Grieg, Wolf und Strauss.

Eintritt: € 7,00 im Vorverkauf, € 9,00 an der Abendkasse

Weitere Informationen unter [www.villa-falkenhorst.at](http://www.villa-falkenhorst.at)



## Thüringen ist E-Mobil!

Das Elektroauto der Gemeinde steht mittels Carsharing allen Thüringern und Thüringerinnen zur Verfügung



Die Gemeindeverwaltung ist mit dem neuen Mitsubishi i-MiEV schon seit längerem emissionsfrei unterwegs. Auch die Bevölkerung hat die Möglichkeit, sich von Komfort und Fahreigenschaften des Elektrofahrzeugs zu überzeugen, da das Auto mittels Carsharing für Thüringerinnen und Thüringer um € 15,- pro Tag zur Verfügung steht, sofern es dienstlich gerade nicht gebraucht wird.

Ihre Reservierungen werden im Bürgerservice des Gemeindeamtes unter 05550/2211 entgegen genommen.

Bü bis do z Thüring